

## Capítulo 4

# REFUGIOS PUBLICOS Y PRIVADOS CONTRA LA LLUVIA RADIATIVA

### Resumen

#### Antes de una Emergencia

1. Conozca la localización de los refugios públicos preparados por el gobierno local para caso de ataque. Si no ha recibido instrucciones al efecto, apréndase la dirección de los refugios públicos más cercanos a su casa, trabajo o escuela. Cerciórese de que cada miembro de su familia conozca esta información.
2. En ausencia de refugios públicos cerca de su casa, prepare un refugio familiar en su casa.

#### Durante una Emergencia

1. A menos que el gobierno le haya dado otras instrucciones, al ser notificado de un ataque enemigo, diríjase inmediatamente a un refugio público o a su refugio familiar.
2. Permanezca dentro del refugio hasta que se le notifique oficialmente que el peligro ha pasado.

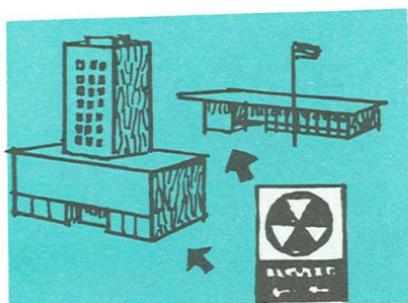
# REFUGIOS CONTRA LA LLUVIA RADIATIVA

Después de un ataque nuclear, polvo radiactivo caerá sobre la mayor parte de la nación. Para protegerse de la radiación producida por estas partículas las personas en el área afectada tendrán que permanecer dentro de los refugios por un período que variará desde dos días hasta dos semanas. Muchas personas irán a los refugios públicos mientras otros—ya sea por necesidad o decisión propia—se refugiarán en su propia casa o en refugio privado.

## Identificando los Refugios Públicos

Hoy día, la mayoría de las comunidades cuentan con refugios que ofrecen protección contra la radiación. Donde aún no existen suficientes refugios para acomodar a toda la ciudadanía, se están realizando esfuerzos para localizarlos. Mientras tanto, los gobiernos locales planean usar todo refugio que ofrezca protección.

La mayoría de los refugios públicos se encuentran en los edificios más grandes, y se identifican con este rótulo típico en colores amarillo y negro. Otros refugios públicos están localizados en edificios más pequeños, trenes subterráneos, túneles, minas y otras facilidades. Estos también están identificados con los rótulos o se marcarán en caso de emergencia.



## Conozca la Localización de los Refugios Públicos

Debido a que un ataque puede sorprendernos a cualquier hora del día o de la noche, es preciso que usted conozca ahora la localización de aquellos refugios públicos designados por el gobierno local para su uso. Si esta designación no se ha hecho todavía, apréndase la localización de los refugios más cercanos a usted cuando se encuentre en su casa, en su trabajo, o en la escuela o en cualquier otro lugar en el cual usted pase un tiempo considerable.

Esta advertencia aplica para todos los miembros de su familia. Especialmente a sus niños, deben dárseles instrucciones precisas y claras, ahora, en el sentido de cómo encontrar un refugio contra la lluvia radiactiva a cualquier hora del día e informarle de todas las demás acciones a seguir en caso de una ataque nuclear.

## Un Refugio Familiar Puede Salvarle la Vida

El refugio público generalmente ofrece algunas ventajas sobre el refugio familiar, sin embargo, en muchos sitios—especialmente las áreas suburbanas y rurales, hay pocos refugios públicos. Si no hay ningún refugio público cerca de usted, el refugio familiar puede salvarle la vida.

Los sótanos de algunas casas pueden utilizarse como refugios familiares tal y como están sin ninguna alteración o cambio especialmente si la casa tiene dos o más pisos y el sótano está bajo el nivel del terreno.

Sin embargo, la mayoría de los sótanos necesitarán algunas mejoras para que los ocupantes del refugio tengan mayor protección contra la radiación. Generalmente el dueño de la casa puede realizar estas mejoras por sí solo con un pequeño esfuerzo de su parte y a un bajo costo. Miles de residencias han sido inspeccionadas por la Oficina de la Defensa Civil de los Estados Unidos y por el Negociado del Censo de los Estados Unidos, y estos dueños de casa han recibido la información relacionada con la protección contra la radiación que ofrecen sus sótanos y cómo mejorar esta protección.



## Se Necesita Material para esta Protección

La meta principal al preparar un refugio familiar es colocar suficiente material protectoro entre las personas dentro del refugio y las partículas radiactivas afuera.

Se entiende como material protectoro cualquier substancia que absorba y desvíe los rayos invisibles emanados de las partículas radiactivas fuera de la casa reduciendo así la cantidad de radiación que pueda llegar a los ocupantes del refugio.

Mientras más grueso o denso sea el material protectoro, mayor protección dará a los ocupantes del refugio.

Las paredes existentes o convencionales, así como el techo de los sótanos, proveen cierta protección contra la radiación, pero si no son lo suficientemente densos o gruesos, deben reforzarse con otro material protectoro adicional.

Hormigón, ladrillos, tierra y arena son algunos de los materiales lo suficientemente densos o pesados para proveer protec-

ción contra la radiación. Con el propósito de comparar la protección, 4" de hormigón proveerán la misma densidad de blindaje como:

- 5 a 6" de ladrillos
- 6" de arena o grava
- 7" de tierra

Se puede empacar en sacos, cajas de cartón, cajas de madera o cualquier otro recipiente fácil de manejar.

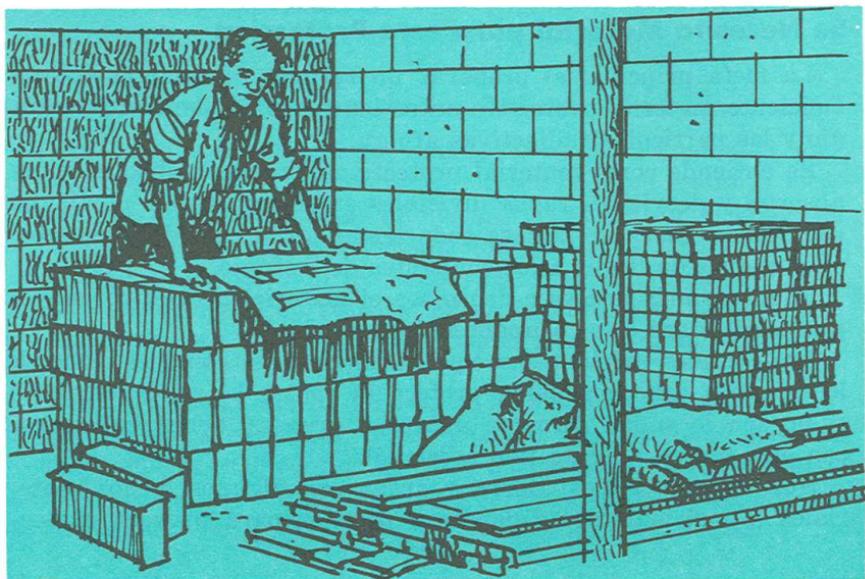
- 8" de bloques de hormigón (6" si se llenan de arena)
- 10" de agua
- 14" de libros o revistas
- 18" de madera

## Como Preparar un Refugio Familiar

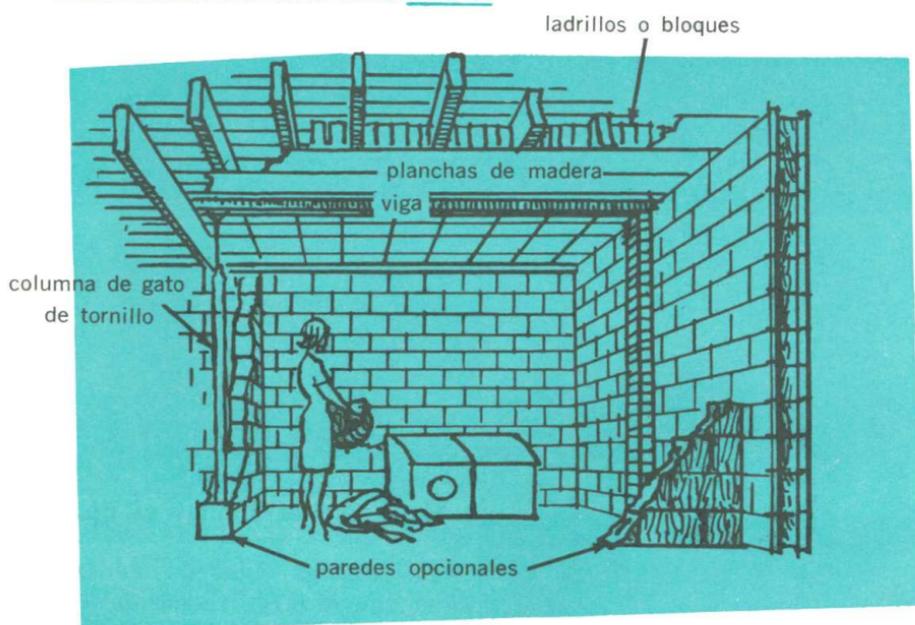
Si no hay refugio público contra la lluvia radiactiva cerca de su casa o si usted prefiere usar un refugio de tipo familiar en caso de ataque, he aquí como preparar uno:

● **REFUGIO PERMANENTE EN UN SOTANO.** Si el sótano de su casa o alguna esquina de él está bajo nivel del terreno, lo mejor y más fácil será preparar un refugio de tipo permanente en este sitio. El material protector requerido costará de cien a doscientos dólares. Si usted conoce algo de carpintería o albañilería, usted puede hacer este trabajo en poco tiempo.

A continuación, los tres métodos para proveer un refugio familiar permanente en la mejor esquina que esté más profunda, en relación con el nivel del terreno: Si usted decide preparar uno de estos refugios, primero *obtenga el plan gratis escribiendo a:* "Civil Defense," Army Publications Center, 2800 Eastern Blvd., (Middle River) Baltimore, Maryland, 21220. Al solicitar el plan envíe el nombre completo del mismo, o sea, en inglés—"PERMANENT BASEMENT SHELTER PLANS."



## Modificación del Cielo Raso Plan A



Si el sótano está bajo el nivel del terreno, usted puede utilizar este plan para construir un área de refugio en una esquina sin cambiar su apariencia ni interferir con el uso normal del sótano.

Sin embargo, si 12" o más de la pared del sótano están sobre el nivel del terreno, este plan no se debe usar a menos que usted le añada las paredes opcionales mostradas en el croquis.

La protección del techo se obtiene atornillando fuertemente planchas de madera contrachapada a las vigas de madera existentes en el sótano y luego llenando los espacios entre las vigas con ladrillos o bloques. Para resistir este peso adicional, deberá añadirse una viga soportándose en una columna de gato de tornillo o de rosca.

